

## 1: Vagahau Niue / Pasifika languages / Home - Pasifika

*Welcome to the online Dictionary of the Niue Language. This is a bilingual dictionary with the meanings of each headword given in English. It can be searched for in both English and Niue languages.*

Getting started Fakaalofa lahi atu! Soon it will be a new year, , and during these past few days I have been thinking about trying to tackle a new language in the new year. I made a long list of possible candidates and also looked around the web to get more information about each language and the country where it is spoken. The area that I am interested in is Asia which has a broad range of language choices. Narrowing down my choices based on my interests, I want to study an Austronesian language. Once again, this group contains a huge number of languages and it is difficult to choose, but I thought about a Polynesian language since I have been studying Hawaiian for some years now and know that my knowledge of that language will be a help when learning another Polynesian language. The obvious choices for me are: I write obvious because I have already purchased some books and dictionaries in these languages and also there are several resources online for studying or using these languages. I have already studied a little of each of those languages and will probably go back to study them in the future. However, I was very much interested in Tokelau, Kiribati, Fijian and Niuean after looking around the web. It seems that most of the books concerning Fijian are scare and very expensive. If you are a Pacific Islander reading my blog here, you might think that I should study your language and believe me, I am extremely interested in this part of the world, but I live in Japan, although I am not Japanese, and have limited resources. I must rely on the internet. Even though I did find PDFs written in several languages, it is difficult for a learner of those languages to find good grammar books, dictionaries or other sources for learning. So why did I chose Niuean? Hopefully with my knowledge of Hawaiian, that dictionary and the New Zealand book, I will be able to master the extreme basics during my short winter vacation this year. A few words about myself here. In general, I have an overloaded work schedule. Also, my passion in life is learning languages. That would be best, but I find great satisfaction in tearing apart a language, looking at the writing system, hearing the sounds, looking for related languages, discovering the grammar that makes the language tick and most importantly making friends who are native speakers or fellow students like myself. How long will I study this new language? What are my goals? Will I soon give up and move on to another language? Will this be a waste of my time? I have great qualms in embarking on a new adventure like this because despite having a lot of free time for a week or so, after that I will find it difficult to squeeze in the necessary minutes, hours needed daily to dedicate to my learning. I have no idea at all the length of my intended studies. They could last only a week or a life time. I suppose my ultimate goal would be to find a native Niuean speaker and become friends. Perhaps that is a selfish goal. Thinking more globally, I realize that there is not a large number of Niuean speakers in the world. If I could add myself to that number, I would be more than satisfied. If I never do become fluent or even half fluent, still I will be able to inform people around me about a Niue and its people. I guess becoming an unofficial cultural and linguistic ambassador of Niue raising the awareness of Niue to those around me would also make myself very pleased. How soon is soon? I am certain that I will move on to another language some day. I want to learn more Polynesian languages! Will studying Niuean be a waste of my time. Trying to perpetuate another language and culture could never be a waste of time, no matter how little I might personally accomplish in my studies. What did I do the day before yesterday? I spent hour after hour surfing the web looking for a language to studying. That was my first official contact with Niuean. So, I more or less decided on that day that I would study Niuean. And what did I do yesterday? Once again, I spent more time trying to get information together, bookmark homepages, think of an approach. My biggest accomplishment was ordering the Niuean-English-Niuean Dictionary. It should get here in two or three days. After it arrives, I will get started learning much more than today. And today what have I done? I spent some time working on the alphabet and pronunciation of Niuean. Also, I made a new mail account at Google for Niuean. I also needed that address in order to start this blog here. I spent an hour or so working on the basic design of this blog, but it is still very simple and I might just keep it that way and spend more time studying Niuean. I can always change the look

of things here later. Until I get my dictionary, I plan on studying the information presented on a homepage called Niue. If you click here , you can start to learn with me! Let me write more later tonight or tomorrow. Now let me think. I want to write Goodbye in Niuean. I learned Koe kia, but I am assuming that is for only one person. For now, that is good enough. I just started with my lessons this morning! It might be a mistake, but it will make sense to someone.

## 2: Catalog Record: Tohi vagahau Niue = Niue language dictionary | Hathi Trust Digital Library

*Tohi Vagahau Niue is a significant new dictionary detailing the Polynesian language of Niue, and will benefit Niuean studies for years to come.. While its main aim is to be a repository for native speakers, it will also serve a wider linguistic audience, including comparativists and theorists in lexicography.*

Tens and ones combine with ma, e. The numbers from one to nine and occasionally higher numbers can take the prefix toko- when used to count persons; for example, tokolima five for people. Numbers are used as verbs, for example: This can be compared to English go and went, which are forms of the same verb yet differ in form. Reduplication Reduplication is frequently used in Niuean morphology to derive different nouns. Reduplication is the process of taking the entire morpheme, or sometimes only the first or last syllable or two, and repeating it. This is used for several purposes, including: Reduplication is also frequently employed together with affixes. A common suffix is -aga, which is a nominaliser: A common prefix with faka-, with a variety of meanings, the most common being a causative one e. Words may also have more than one prefix or suffix, as fakamalipilipi to break used with a plural object , from faka-, ma-, and a reduplicated lipi to break. Compound words Many words are simply formed by joining together other words, for example vakalele aeroplane from vaka canoe and lele fly i. Diane Massam has extensively studied a special type of compounding which she has termed pseudo noun incorporation, a type of noun incorporation. Notes 1 2 Niuean at Ethnologue 15th ed. A First Book for Learning Niuean. Learning Niuean, Book 2. Tohi Ako Vagahau Niue. Department of Maori and Island Affairs. Studies in Niuean Syntax. Tohi vagahai Niue - Niue language dictionary: Niueanâ€™English, with Englishâ€™Niuean finderlist. The Bible Society in the South Pacific.

## 3: Learning the Niuean Language

*Tohi Vagahau Niue is a significant new dictionary detailing the Polynesian language of Niue, and will benefit Niuean studies for years to come. While its main aim is to be a repository for native speakers, it will also serve a wider linguistic audience, including comparativists and theorists in lexicography.*

It is not typically used in Fijian publications intended for fluent speakers, where context is usually sufficient for a reader to distinguish between heteronyms. Both Cyrillic and Latin transcriptions of Udege. The Latin and Cyrillic alphabet transcriptions of the Tsebari dialect of Tsez. Tone The following languages or alphabets use the macron to mark tones: In the International Phonetic Alphabet , a macron over a vowel indicates a mid-level tone. Omission Sometimes the macron marks an omitted n or m, like the tilde: In Old English texts a macron above a letter indicates the omission of an m or n that would normally follow that letter. This continued into print in English in the sixteenth century, and to some extent in German. Over a u at the end of a word, the macron indicated um as a form of scribal abbreviation. For the subatomic particle, see Antiproton. For the subatomic particle, see Antineutron. The macron is used in the orthography of a number of vernacular languages of the Solomon Islands and Vanuatu , particularly those first transcribed by Anglican missionaries. The macron has no unique value, and is simply used to distinguish between two different phonemes. The orthography after which has no diacritics has these written as mw and pw. Marshallese uses a vertical vowel system with three to four vowel phonemes, but traditionally their allophones have been written out, so vowel letters with macron are used for some of these allophones. In modernized Hepburn romanization of Japanese , an n with macron represents a syllabic n. In Russian cursive , as well as in some others based on the Cyrillic script for example, Bulgarian , a lowercase looks like a lowercase m, and a macron is often used to distinguish it from , which looks like a lowercase w see . Some writers also underline the letter to reduce ambiguity further. Also, in some instances, a diacritic will be written like a macron, although it represents another diacritic whose standard form is different: This can also be seen in some modern handwritten German. In informal Hungarian handwriting, a macron is often a substitute for either a double acute accent or an umlaut e. Because of this ambiguity, using it is often regarded as bad practice. Medicine In medical prescriptions and other handwritten notes, macrons mean: The macron is also used in German lute tablature to distinguish repeating alphabetic characters. Technical notes The Unicode Standard encodes combining and precomposed macron characters:

## 4: Bibliography of Niue - Wikipedia

*Note: Citations are based on reference standards. However, formatting rules can vary widely between applications and fields of interest or study. The specific requirements or preferences of your reviewing publisher, classroom teacher, institution or organization should be applied.*

My dictionary finally arrived this afternoon. Here is a photo that I found online. What can I write about this dictionary? Tohi means book and vagahau means language. It is a hardcover book pages. Here is a link for Amazon and another for Google Books. The first 39 pages are exclusively for User Notes. They are written in detail and perhaps might not be of much interest for the average language learner. I spent some time reading through to get a general idea of how to use the dictionary and get a better understanding of the process used by the editors. On page 39 there is an address of interest and I shall include it here just in case someone might want to know it: I found the name translated as Niue Language Association and although the two names are different in English Niue Language Commission and Niue Language Association , they could just well be the same organization. By the way my dictionary has matakau listed as team, organization, group. Also, there is an example sentence using this word: Ko e matakau gahua lima he tau mamatua fifine. Taking a look through my Niuean dictionary, I am more than pleased with the work that the editors did in order to accomplish this! I am most impressed with the example sentences which give more insight into using the words correctly. Also, for many of the words the Nuclear Polynesian or Proto-Polynesian term is listed. For example, if I look up the word mata n. I spent several hours today studying and looking up new words in my dictionary. So far, I am truly pleased with the dictionary, but if I must write a word or two of criticism, I would have to mention that sometimes it is a little confusing to find a word. Let me give you one example. When I tried looking up the word matakau from above, I naturally looked for it as a headword. Next, I sort of had an idea that it might be two smaller words written together and looked for mata. Just by chance, mata seems to be an extremely popular word and there is mata1, mata2, mata3, mata4 and mata5. Next, I had to look under each headword for matakau as a subword. Mata1 - Mata5 runs from pages - It might take a few minutes to locate another word like this or could this be an isolated case? Still, I am really satisfied with the dictionary and will use the spelling listed inside for studying the language, keeping in mind that there may be spelling variations by different native speakers. I will sign off with a phrase I found in my new dictionary. Please let your heart be peaceful. That sounds so much better than my simple Kia koe that I have been using these past few postings.

## 5: Learning the Niuean Language: Tohi Vagahau Niue

*Tohi Vagahau Niue: Niue Language Dictionary: Niuean-English, With English-Niuean Finderlist (Pali Language Texts. Polynesia) [Hardcover] [May ] (Author) Wolfgang B. Sperlich, Niue, University of Hawaii at Manoa Dept. of Linguistics Hardcover.*

E tiaiamaaraia to te taaiata atoaiia i te faaiia atu, ma te tiaiama, i roto i te faaianahoraia-aihi-tupu a te vaaiamataaieinaaia, i te faaiafaufaaia atu i te mau tataaiuraia-ai? Everyone has the right freely to participate in the cultural life of the community, to enjoy the arts and to share in scientific advancement and its benefits. Niuean Ko e vagahau Niue?? Niuean is a Western Polynesian language most closely related to Tongan. The population of Niue is around 1, Most Niueans living there speak Niuean and English. Niue is a self-governing nation in free association with New Zealand, and Niueans are automatically New Zealand citizens. It is one of the most endangered Pasifika languages in New Zealand. Two dictionaries of Niuean have been published: Niue Dictionary by J. The Niue alphabet has sixteen letters altogether: As with Samoan, the letter aigai is sounded aingai, as in aitagatai. Printed texts in vagahau Niue tend to not use macrons. Kua puipui mo e fakamatalahi e tau vagahau mo e tau koloa he ha lautolu aga fakamotu. The languages and symbols of their own and other cultures are promoted and protected. The standard language of the indigenous Fijian people is Bauan. It was the language of the paramount chief of Bau, who, together with other Fijian chiefs, ceded Fiji to Great Britain in It is understood nationwide, being used in all official Fijian documents, broadcast media, and taught in all Fijian schools. According to the constitution, Fijian is an official language of Fiji, along with English and Hindustani. The spelling system of Fijian uses the Latin alphabet. The following letters are used: Tikina e 27 1: E dodonu ni tamata kece me vakaitavi kevaka e vinakata ena itovo ni bula ni nona vanua, me marautaka na droini, ivakatagi kei na veika vaka oya, me vakaitavi tale ga ena sasaga vakasaenisi, me vakila tale ga na kena yaga. Tuvalu consists of nine small islands in the south-central Pacific. Each island has its own dialect but all Tuvaluan dialects are mutually intelligible. Tuvaluan first appeared in writing during the s when Samoan pastors arrived to convert the islanders to Christianity. The language has been influenced by Samoan, Gilbertese, Fijian and English motoka, komipiuta, letia. On the island of Nui the Kiribati Gilbertese language is used. The orthography is not fully standardised as yet. All five vowels can be short or long. There are eleven consonants, distinguished by the fact that they can be in lengthened form, a feature they share with some of the Polynesian Outlier languages in Melanesia. This is usually the result of a reduplicated syllable, and an apostrophe is used to mark the unstressed vowel between two identical consonants: As in Samoan, the letter aigai in Tuvaluan is pronounced aingai. Jackson was published in Suva in The original name of the islands was Tungaru. The Republic of Kiribati comprises 33 atolls and one island dispersed over 3. The permanent population is just over , , half of whom live on Tarawa Atoll. In the mids the Kiribati Language Board was established to standardise the orthography and grammar of the Kiribati language, to compose and update a dictionary and to work towards development of a Kiribati literature. English is also an official language, but is not normally used outside the capital, Tarawa. In the Kiribati ethnic group in New Zealand numbered 2, English is the most widely spoken language among this group Thank you Sample of Kiribati text: Te marooroo bon te moa ni bai??? Ngkana ti nooria ao a boni maiaiti taeka ake a konaa ni kabaiarabaiaraa kaanga aron te taetae baia e kangaa. Ngkana ti taraiia aomata n te maianeaba ao ti konaa n ataia baia naake a rangi n atatai n aron te taetae ao naake a atongaki baia taan rabakau n ootoo a konaa n anganaki aia tabo ae kaanga a na rine riki iai ibuakoia aomata. Conversation is of great importance in the life of Kiribati people. If we look, we can find many words which describe their ways of speaking. When we see the people in the maneaba, we realise that those who are skilled in speaking, and those who are said to be skillful composers, are given positions of honour.

## 6: Niue Language Dictionary - Niue, University of Hawaii at Manoa. Dept. of Linguistics - Google Books

*Tohi Vagahau Niue is a significant new dictionary detailing the Polynesian language of Niue, and will benefit Niuean*

*studies for years to [www.enganchecubano.com](http://www.enganchecubano.com) its main aim is to be a repository for native speakers, it will also serve a wider linguistic audience, including comparativists and theorists in lexicography.*

### 7: Niuean language - Wikipedia

*Stanford Libraries' official online search tool for books, media, journals, databases, government documents and more.*

### 8: Macron (diacritic) - Wikipedia

*Tohi means book and vagahau means language. Perhaps at the moment there is no word in Niuean meaning dictionary so this is expressed by Niuean Language Book or Tohi Vagahau Niue. It is a hardcover book pages.*

### 9: Niuean phrasebook “ Travel guide at Wikivoyage

*Tohi Vagahau Niue, a significant new dictionary detailing the Polynesian language of Niue, will benefit Niuean studies for years to come. While its main aim is to be a repository for native speakers, it will also serve a wider linguistic audience, including comparativists and theorists in lexicography.*

*Sam smith lay me down piano chords Nokia 2720 manual Cats (Animal Planet Pet Care Library) Security in fixed and wireless networks Chapter Five: Positioning Your Menus for Business Success Mastering arc gis handbook Riders to the sea text Rita mulcahy flash cards 8th edition Summer programs for underprepared freshmen By Myself and Then Some CD The fourth ingredient All I Want for Christmas is a Vampire Mel Bay Anthology of Popular Brazilian Music of the 19th Century The remedy by state interposition, or nullification Cheating in a bottom-line economy The Province of Hope Handbook of textile and industrial dyeing Sect. 3. Clinical optics Creating high performance organizations Moodys child stories The portable Petrarch Wildlife Gardening 2001 Miller Gaas Practice Manual A savage betrayal lynne graham The Silical of the Holy Trinity, Krakow : on not being alone. X-Statix : Good Guys Bad Guys Viennese Interlude Scheduling appointments and maintaining the physicians schedule Evolutionary Computer Music Feminism a reference handbook The Honorable Dorsey Pentecost, Esquire Ulaby and yagle second edition Masoneria Mexicana Gender equality in intimate relationships Anne Rankin Mahoney and Carmen Knudson-Martin Mood Swings Understand Your Emotional Highs And Lows The regulation-common law feedback loop in non-preemptive regimes Thomas O. McGarity Index to deeds of the Province and State of South Carolina, 1719-1785 and Charleston District, 1785-1800. American Jewish Year Book, 1992 Social works identity in postmodern agencies and universities My Lady of the South*